



פרשת נצבים-ויכלך

Parshat Nitzavim-Vayeilech
Devarim (Deuteronomy) 29:9-31:30

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

9 אַתֶּם נִצָּבִים הַיּוֹם כְּלַכֶּם לְפָנַי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם רֵאשֵׁיכֶם
 שְׁבִיטֵיכֶם זְקֵנֵיכֶם וְשֹׁטְרֵיכֶם כָּל אִישׁ יִשְׂרָאֵל: 10 טַפְּכֶם
 נְשִׂיכֶם וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּקִרְבְּךָ מִחֲנִיף מִחֻטָּב עֵצִיף עַד שֹׂאֵב
 מִיַּמֶּיךָ: 11 לְעִבְרְךָ בְּבְרִית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּבְאַלְתּוֹ אֲשֶׁר
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּרַת עִמָּךְ הַיּוֹם: 12 לְמַעַן הִקִּים-אֶתְךָ הַיּוֹם |
 לֹא לְעַם וְהוּא יְהִי-לְךָ לְאֱלֹהִים כְּאֲשֶׁר דִּבַּר-לְךָ וְכֹאֲשֶׁר
 נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלִיעֲקֹב: 13 וְלֹא אֶתְכֶם
 לְבִדְכֶם אֲנֹכִי כָרַת אֶת-הַבְּרִית הַזֹּאת וְאֶת-הָאֱלֹהִים הַזֹּאת:
 14 כִּי אֶת-אֲשֶׁר יִשְׁנֹו פֹה עִמָּנוּ עַמֵּד הַיּוֹם לְפָנַי יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ וְאֶת אֲשֶׁר אֵינָנוּ פֹה עִמָּנוּ הַיּוֹם: 15 כִּי-אַתֶּם
 יָדַעְתֶּם אֵת אֲשֶׁר-יִשְׁבְּנוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וְאֵת אֲשֶׁר-עִבְרָנוּ
 בְּקִרְבֵּי הַגּוֹיִם אֲשֶׁר עִבַרְתֶּם: 16 וַתִּרְאוּ אֶת-שְׁקוּצֵיהֶם וְאֵת
 גְּלִלְיֵיהֶם עֵץ וְאֶבֶן כֶּסֶף וְזָהָב אֲשֶׁר עִמָּהֶם: 17 פֶּן-יִשׁ בְּכֶם
 אִישׁ אוֹ-אִשָּׁה אוֹ מִשְׁפָּחָה אוֹ-שֵׁבֶט אֲשֶׁר לְבָבוֹ פָּנָה
 הַיּוֹם מֵעַם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְלַכֵּת לְעַבֵּד אֶת-אֱלֹהֵי הַגּוֹיִם

הָהֵם פֶּן־יִשׁ בְּכֶם שָׁרֵשׁ פְּרָה רֹאשׁ וְלַעֲנָה׃ 18 וְהָיָה
בְּשִׁמְעוֹ אֶת־דְּבָרֵי הָאֱלֹהִים הַזֹּאת וְהִתְבָּרַךְ בְּלִבּוֹ לֵאמֹר
שְׁלוֹם יִהְיֶה־לִּי כִּי בִשְׂרָרוֹת לְבִי אֵלֶיךָ לְמַעַן סְפוֹת הַרוּחַ
אֶת־הַצִּמְאָה׃ 19 לֹא־יֵאבֶה יְהוָה סִלַּח לוֹ כִּי אֲזַיַּעֲשֶׂן
אֶף־יִהְיֶה וְקִנְאָתוֹ בְּאִישׁ הַהוּא וּרְבִצָּה בּוֹ כֹּל־הָאֱלֹהִים
הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַזֶּה וּמַחָה יְהוָה אֶת־שְׁמוֹ מִתַּחַת
הַשָּׁמַיִם׃ 20 וְהִבְדִּילוּ יְהוָה לְרַעְיָה מִכָּל שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל
כָּל־אֱלוֹת הַבְּרִית הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה׃ 21 וְאָמַר
הַדּוֹר הָאֲחֵרוֹן בְּנֵיכֶם אֲשֶׁר יִקְוּמוּ מֵאַחֲרֵיכֶם וְהִנְכַּרְי
אֲשֶׁר יָבֹא מֵאֶרֶץ רְחוֹקָה וְרָאוּ אֶת־מַכּוֹת הָאָרֶץ הַהוּא
וְאֶת־תַּחֲלָאִיהָ אֲשֶׁר־חָלָה יְהוָה בָּהּ׃ 22 גִּפְרִית וּמֶלֶח
שִׁרְפָה כֹּל־אֲרָצָהּ לֹא תִזְרַע וְלֹא תִצְמַח וְלֹא־יַעֲלֶה בָּהּ
כָּל־עֵשֶׂב כַּמֵּה־פִכָּת סֶדֶם וְעַמְרָה אֲדָמָה וְצְבוֹיִם אֲשֶׁר
הִפְךָ יְהוָה בְּאִפּוֹ וּבַחֲמָתוֹ׃ 23 וְאָמְרוּ כָּל־הַגּוֹיִם עַל־מָה
עָשָׂה יְהוָה כֹּכָה לְאֶרֶץ הַזֹּאת מֶה חָרִי הָאֵף הַגָּדוֹל הַזֶּה׃
24 וְאָמְרוּ עַל אֲשֶׁר עֲזָבוּ אֶת־בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתָם
אֲשֶׁר כָּרַת עִמָּם בְּהוֹצִיאוֹ אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם׃ 25 וַיִּלְכּוּ
וַיַּעֲבְדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לָהֶם אֱלֹהִים אֲשֶׁר
לֹא־יַדְעוּם וְלֹא חָלַק לָהֶם׃ 26 וַיַּחַר־אֵף יְהוָה בְּאֶרֶץ הַהוּא
לְהַבִּיא עָלֶיהָ אֶת־כָּל־הַקְּלָלָה הַכְּתוּבָה בַּסֵּפֶר הַזֶּה׃
27 וַיִּתְּשֵׁם יְהוָה מֵעַל אֲדָמָתָם בְּאֵף וּבַחֲמָה וּבִקְצָף גָּדוֹל

וַיִּשְׁלַחְכֶם אֶל-אֶרֶץ אַחֲרַת כִּיּוֹם הַזֶּה: 28 הַנְּסֻתָּרֹת לַיהוָה
 אֱלֹהֵינוּ וְהַנְּגִלָּת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד-עוֹלָם לַעֲשׂוֹת
 אֶת-כָּל-דְּבַרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:

9. You stand this day all of you before Hashem your Elohim; your captains of your tribes, your elders, and your officers, with all the men of Israel, 10. Your little ones, your wives, and your stranger who is in your camp, from the hewer of your wood to the drawer of your water; 11. That you should enter into covenant with Hashem your Elohim, and into his oath, which Hashem your Elohim makes with you this day; 12. That he may establish you today for a people to himself, and that he may be to you a Elohim, as he has said to you, and as he has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob. 13. And not with you alone will I make this covenant and this oath; 14. But with him who stands here with us this day before Hashem our Elohim, and also with him who is not here with us this day; 15. For you know how we have lived in the land of Egypt; and how we came through the nations which you passed by; 16. And you have seen their abominations, and their idols, wood and stone, silver and gold, which were among them; 17. Lest there should be among you man, or woman, or family, or tribe, whose heart turns away this day from Hashem our Elohim, to go and serve the gods of these nations; lest there should be among you a root that bears gall and wormwood; 18. And it should come to pass, when he hears the words of this curse, that he blesses himself in his heart, saying, I shall have peace, though I walk in the stubbornness of my heart, to add drunkenness to thirst; 19. Hashem will not spare him, but then the anger of Hashem and his jealousy shall smoke against that man, and all the curses that are written in this book shall lie upon him, and Hashem shall blot out his name from under heaven. 20. And Hashem shall mark him off for evil out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant that are written in this book of the Torah; 21. So that the generation to come of your children that shall rise up after you, and the stranger who shall come from a far land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses which Hashem has laid upon it; 22. And that the whole land is brimstone, and salt, and burning, that it is not sown, nor bears, nor any grass grows on it, like the overthrow of Sodom, and Gomorrah, Admah, and Zeboim, which Hashem overthrew in his anger, and in his wrath; 23. All nations shall say, Why has Hashem done thus to this land? What does the heat of this great anger mean? 24. Then men shall say, Because they have forsaken the covenant of Hashem Elohim of their fathers, which he made with them when he brought them out of the land of Egypt; 25. For they went and served other gods, and worshipped them, gods whom they knew not, and whom he had not given to them; 26. And the anger of Hashem was kindled against this land, to bring upon it all the curses that are written in this book; 27. And Hashem rooted them out of their land in anger, and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as it is this day. 28. The secret things belong to Hashem our Elohim; but those things which are revealed belong to us and to our children forever, that we may do all the words of this Torah.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

1 30 וְהָיָה כִּי־יָבֹאוּ עֲלֶיךָ כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הַבְּרָכָה
 וְהַקְּלָלָה אֲשֶׁר נָתַתִּי לְפָנֶיךָ וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל־לִבְבְּךָ
 בְּכָל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הִדְיָחְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁמָה: 2 וְשִׁבַּתְתָּ
 עַד־יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ וְשָׁמַעַת בְּקִלּוֹ כֹּכָל אֲשֶׁר־אֲנֹכִי מְצַוְךָ
 הַיּוֹם אֲתָה וּבְנֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ: 3 וְשָׁב יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ אֶת־שְׁבוּתְךָ וְרַחֲמֶךָ וְשָׁב וְקִבְּצְךָ מִכָּל־הָעַמִּים
 אֲשֶׁר הִפְיָצְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ שְׁמָה: 4 אִם־יִהְיֶה נִדְחָךָ בְּקִצְהָ
 הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ:
 5 וְהֵבִיאוֹךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יָרְשׁוּ אֲבֹתֶיךָ
 וְיִרְשֶׁתָּהּ וְהִיטִבְךָ וְהִרְבֶּךָ מֵאֲבֹתֶיךָ: 6 וּמַלְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 אֶת־לִבְבְּךָ וְאֶת־לִבְבֵי זָרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ:

1. And it shall come to pass, when all these things have come upon you, the blessing and the curse, which I have set before you, and you shall call them to mind among all the nations, where Hashem your Elohim has driven you, 2. And shall return to Hashem your Elohim, and shall obey his voice according to all that I command you this day, you and your children, with all your heart, and with all your soul; 3. That then Hashem your Elohim will turn your captivity, and have compassion upon you, and will return and gather you from all the nations, where Hashem your Elohim has scattered you. 4. If your outcasts have been driven out to the farthest parts of heaven, from there will Hashem your Elohim gather you, and from there will he fetch you; 5. And Hashem your Elohim will bring you into the land which your fathers possessed, and you shall possess it; and he will do you good, and multiply you above your fathers. 6. And Hashem your Elohim will circumcise your heart, and the heart of your seed, to love Hashem your Elohim with all your heart, and with all your soul, that you may live.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

7 וְנָתַן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת כָּל־הָאֱלוֹת הָאֵלֶּה עַל־אֵיבֶיךָ
 וְעַל־שֹׂנְאֶיךָ אֲשֶׁר רָדְפוּךָ: 8 וְאַתָּה תָּשׁוּב וְשָׁמַעַת בְּקוֹל
 יְהוָה וְעָשִׂיתָ אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם:
 9 וְהוֹתִירְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל | מַעֲשֵׂה יָדְךָ בְּפִרְיָ בְטָנְךָ
 וּבְפִרְיָ בְּהֵמָתְךָ וּבְפִרְיָ אֲדָמָתְךָ לְטֹבָה כִּי | יָשׁוּב יְהוָה
 לְשׂוֹשׁ עֲלֶיךָ לְטוֹב כַּאֲשֶׁר־שָׁשׂ עַל־אֲבֹתֶיךָ: 10 כִּי תִשְׁמַע
 בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשָׁמַר מִצְוֹתָיו וְחֻקֹּתָיו הַכְּתוּבָה
 בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה כִּי תָשׁוּב אֶל־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 בְּכֹל־לְבָבְךָ וּבְכֹל־נַפְשְׁךָ: 11 כִּי הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנֹכִי
 מְצַוְךָ הַיּוֹם לֹא־נִפְלְאָת הוּא מִמֶּךָ וְלֹא־רַחֲקָה הוּא: 12 לֹא
 בַשָּׁמַיִם הוּא לֵאמֹר מִי יַעֲלֶה־לָנוּ הַשָּׁמַיִמָּה וְיִקַּחֵה לָנוּ
 וְיִשְׁמַעֵנוּ אֶתָּה וְנַעֲשֶׂנָּה: 13 וְלֹא־מֵעֵבֶר לַיָּם הוּא לֵאמֹר
 מִי יַעֲבֹר־לָנוּ אֶל־עֵבֶר הַיָּם וְיִקַּחֵה לָנוּ וְיִשְׁמַעֵנוּ אֶתָּה
 וְנַעֲשֶׂנָּה: 14 כִּי־קָרוֹב אֵלֶיךָ הַדָּבָר מְאֹד בְּפִיךָ וּבְלִבְבְּךָ
 לַעֲשׂוֹתוֹ:

7. And Hashem your Elohim will put all these curses upon your enemies, and on those who hate you, who persecuted you. 8. And you shall return and obey the voice of Hashem, and do all his commandments which I command you this day. 9. And Hashem your Elohim will make you abundantly prosperous in every work of your hand, in the fruit of your body, and in the fruit of your cattle, and in the fruit of your land, for good; for Hashem will again rejoice over you for good, as he rejoiced over your fathers; 10. If you shall listen to the voice of Hashem your Elohim, to keep his commandments and his statutes which are written in this book of the Torah, and if you turn to Hashem your Elohim with all your heart, and with all your soul. 11. For this commandment which I command you this day, is not hidden from you, nor is it far off. 12. It is not in heaven, that you should say, Who shall go up for us to heaven, and bring it to us, that we may

hear it, and do it? 13. Nor is it beyond the sea, that you should say, Who shall go over the sea for us, and bring it to us, that we may hear it, and do it? 14. But the word is very near to you, in your mouth, and in your heart, that you may do it.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

15 רֹאֵה נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַיּוֹם אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַטּוֹב
וְאֶת־הַמּוֹת וְאֶת־הָרַע: 16 אֲשֶׁר אֲנִי מְצוֹן הַיּוֹם לְאַהֲבָה
אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְלַכֵּת בְּדַרְכָּיו וּלְשַׁמֵּר מִצְוֹתָיו וְחֻקְתָּיו
וּמִשְׁפָּטָיו וְחַיִּית וּרְבִית וּבְרַכָּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּאָרֶץ
אֲשֶׁר־אַתָּה בָּא־שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: 17 וְאִם־יִפְנֶה לְבַבְךָ וְלֹא
תִשְׁמַע וְנִדְחַת וְהִשְׁתַּחֲוִית לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְעַבַּדְתָּם:
18 הִגַּדְתִּי לָכֶם הַיּוֹם כִּי אֲבֹד תֵּאבְדוּן לֹא־תֵאָרִיכֶן יָמִים
עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתָּה עֹבֵר אֶת־הַיַּרְדֵּן לָבוֹא שָׁמָּה
לְרִשְׁתָּהּ: 19 הֵעַדְתִּי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ
הַחַיִּים וְהַמּוֹת נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה וּבִבְחַרְתָּ
בְּחַיִּים לְמַעַן תַּחֲיֶה אֶתָּה וְזָרַעְךָ: 20 לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמְעַת בְּקִלּוֹ וּלְדַבְּקָה־בּוֹ כִּי הוּא חַיִּיךָ וְאָרְךָ
יָמֶיךָ לְשִׁבַת עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתָּיךָ
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לֵאמֹר: 31 וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה
וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל: 2 וַיֹּאמֶר
אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אֲנִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד
לְצֵאת וּלְבוֹא וַיְהוָה אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן
הַזֶּה: 3 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא | עֹבֵר לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמָד

אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עֵבֶר
 לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: 4 וְעָשָׂה יְהוָה לָהֶם כַּאֲשֶׁר עָשָׂה
 לְסִיחֹן וּלְעוֹג מֶלְכֵי הָאֲמֹרִי וּלְאֶרְצָם אֲשֶׁר הִשְׁמִיד אֹתָם:
 5 וַיִּנְתְּנֶם יְהוָה לְפָנֶיכֶם וַעֲשִׂיתֶם לָהֶם כְּכֹל־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר
 צִוִּיתִי אֶתְכֶם: 6 חֲזַקוּ וְאַמְצוּ אֶל־תִּירְאוּ וְאֶל־תַּעֲרָצוּ
 מִפְּנֵיהֶם כִּי | יְהוָה אֱלֹהֵיךָ הוּא הַהֵלֶךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא
 יַעֲזֹבְךָ:

15. See, I have set before you this day life and good, and death and evil; 16. In that I command you this day to love Hashem your Elohim, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that you may live and multiply; and Hashem your Elohim shall bless you in the land which you are entering to possess. 17. But if your heart turns away, so that you will not hear, but shall be drawn away, and worship other gods, and serve them; 18. I announce to you this day, that you shall surely perish, and that you shall not prolong your days upon the land, to which you are going over the Jordan, to enter and possess. 19. I call heaven and earth to record this day against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your seed may live; 20. That you may love Hashem your Elohim, and that you may obey his voice, and that you may cleave to him; for he is your life, and the length of your days; that you may live in the land which Hashem swore to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them.

Chapter 31

1. And Moses went and spoke these words to all Israel. 2. And he said to them, I am one hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in; also Hashem has said to me, You shall not go over this Jordan. 3. Hashem your Elohim, he will go over before you, and he will destroy these nations from before you, and you shall possess them; and Joshua, he shall go over before you, as Hashem has said. 4. And Hashem shall do to them as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to the land of them, whom he destroyed. 5. And Hashem shall give them up before your face, that you may do to them according to all the commandments which I have commanded you. 6. Be strong and of a good courage, fear not, nor be afraid of them; for Hashem your Elohim, he goes with you; he will not fail you, nor forsake you.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

7 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל

חֲזַק וְאַמֵץ כִּי אֶתָּה תָּבוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתָם לָתֵת לָהֶם וְאֶתָּה תִּנְחִילָנָה אוֹתָם:
 8 וַיְהוָה הוּא | הַהֲלֵךְ לְפָנֶיךָ הוּא יְהִי עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא
 יִעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא תַחַת: 9 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה
 הַזֹּאת וַיִּתְּנָהּ אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנְּשָׂאִים אֶת־אֲרוֹן
 בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל: 10 וַיִּצַּו מֹשֶׁה אוֹתָם
 לֵאמֹר מִקֵּץ | שִׁבְעַ שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׂמִטָּה בְּחַג
 הַסֻּכּוֹת: 11 בְּבוֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה
 אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד
 כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאֲזִנֵיהֶם: 12 הַקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים
 וְהַנְּשִׂאִים וְהַטָּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וְלַמַּעַן
 יִלְמְדוּ וַיִּרְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת
 אֶת־כָּל־דְּבַרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: 13 וּבְנִיחָם אֲשֶׁר לֹא־יִדְעוּ
 יִשְׁמְעוּ וְלַמְדוּ לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים
 אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים
 אֶת־הַיַּרְדֵּן שְׂמָה לְרִשְׁתָּהּ:

7. And Moses called to Joshua, and said to him in the sight of all Israel, Be strong and of a good courage; for you must go with this people to the land which Hashem has sworn to their fathers to give them; and you shall cause them to inherit it. 8. And Hashem, he goes before you; he will be with you, he will not fail you, nor forsake you; fear not, nor be dismayed. 9. And Moses wrote this Torah, and delivered it to the priests the sons of Levi, who carried the ark of the covenant of Hashem, and to all the elders of Israel. 10. And Moses commanded them, saying, At the end of every seven years, in the time of the year of release, in the Feast of Booths, 11. When all Israel has come to appear before Hashem your Elohim in the place which he shall choose, you shall read this Torah before all Israel in their hearing. 12. Gather the people together, men, and women, and children, and your stranger who is inside your gates, that they may hear, and that they may learn, and

fear Hashem your Elohim, and take care to do all the words of this Torah; 13. And that their children, who have not known any thing, may hear, and learn to fear Hashem your Elohim, as long as you live in the land to which you go over the Jordan to possess.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִי קָרָבִיךָ לְמוֹת קְרָא
את־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד וְאַצּוֹנָו וַיִּלְךְ מֹשֶׁה
וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד: 15 וַיֵּרָא יְהוָה בְּאֵהָל
בְּעַמּוּד עַנַּן וַיַּעֲמֵד עַמּוּד הָעַנַּן עַל־פֶּתַח הָאֵהָל:
16 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה שׁוֹכֵב עִם־אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם
הַזֶּה וְזָנָה | אַחֲרַי | אֱלֹהֵי נְכַר־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוּא בֹא־שָׁמָּה
בְּקִרְבּוֹ וְעִזְבֵנִי וְהִפֹּר אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ:
17 וְחָרָה אַפִּי בּוֹ בַּיּוֹם־הַהוּא וְעִזְבֹתֶיךָ וְהִסְתַּרְתִּי פְנֵי
מֵהֶם וְהָיָה לְאֹכַל וּמִצָּאָהוּ רַעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וַאֲמַר
בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עַל כִּי־אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצָּאוֹנִי
הִרְעוֹת הָאֵלֶּה: 18 וְאַנְכִּי הִסְתַּר אֶסְתִּיר פְּנֵי בַּיּוֹם הַהוּא
עַל כָּל־הִרְעָה אֲשֶׁר עָשָׂה כִּי פָנָה אֶל־אֱלֹהִים אַחֲרָיִם:
19 וְעַתָּה כָּתְבוּ לָכֶם אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמָּדָה
אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל שִׁימָה בְּפִיהֶם לְמַעַן תִּהְיֶה־לִּי הַשִּׁירָה
הַזֹּאת לְעֵד בְּבִנְיֵי יִשְׂרָאֵל:

14. And Hashem said to Moses, Behold, your days approach that you must die; call Joshua, and present yourselves in the Tent of Meeting, that I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the Tent of Meeting. 15. And Hashem appeared in the Tent in a pillar of a cloud; and the pillar of the cloud stood over the door of the Tent. 16. And Hashem said to Moses, Behold, you shall sleep with your fathers; and this people will rise, and play the harlot after the gods of the strangers of the

land, where they go to be among them, and will forsake me, and break my covenant which I have made with them. 17. Then my anger shall be kindled against them in that day, and I will forsake them, and I will hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall befall them; so that they will say in that day, Are not these evils come upon us, because our Elohim is not among us? 18. And I will surely hide my face in that day because of all the evils which they shall have done, in that they are turned to other gods. 19. Now therefore write this poem for you, and teach it to the people of Israel; put it in their mouths, that this poem may be a witness for me against the people of Israel.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

20 כִּי־אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאָדָמָה | אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לֵאבְתָיו זִבַת
 חֶלֶב וְדִבְשׁ וְאָכַל וְשָׁבַע וְדִשָּׁן וּפְנֵה אֶל־אֱלֹהִים אַחֲרֵים
 וְעַבְדּוֹם וְנֶאֱצוֹנִי וְהִפֵּר אֶת־בְּרִיתִי: 21 וְהָיָה כִּי־תִמְצָאן
 אֹתוֹ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְעֲנֹתָה הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו
 לְעֵד כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זִרְעוֹ כִּי יִדְעָתִי אֶת־יִצְרוֹ אֲשֶׁר
 הוּא עָשָׂה הַיּוֹם בְּטָרָם אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 נִשְׁבַּעְתִּי: 22 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַהוּא
 וַיְלַמְּדָהָ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 23 וַיִּצְוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נּוֹן
 וַיֹּאמֶר חֲזַק וְאַמֵּץ כִּי אֵתָה תָבִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לָהֶם וְאַנְכִי אֶהְיֶה עִמָּךְ:
 24 וַיְהִי | כְּכֹלֹת מֹשֶׁה לְכַתֹּב אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת
 עַל־סֵפֶר עַד תָּמָם: 25 וַיִּצְוּ מֹשֶׁה אֶת־הַלְוִיִּם נְשֵׂאֵי אֲרוֹן
 בְּרִית־יְהוָה לֵאמֹר: 26 לְקַח אֵת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה וְשַׂמְתֶּם
 אֹתוֹ מִצַּד אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְהָיָה־שֵׁם בְּךָ לְעֵד:
 27 כִּי אֲנֹכִי יִדְעָתִי אֶת־מִרְיָךְ וְאֶת־עֲרֻפְךָ הַקָּשָׁה הַזֶּה

בְּעוֹדֵנִי חִי עִמָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם־יְהוָה וְאַף
 כִּי־אַחֲרֵי מוֹתִי: 28 הִקְהִילוּ אֵלַי אֶת־כָּל־זִקְנֵי שְׁבִטֵיכֶם
 וְשֹׁטְרֵיכֶם וְאִדְבָּרָה בְּאָזְנֵיהֶם אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְאֶעִידָה
 בָּם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ: 29 כִּי יִדְעֹתִי אַחֲרֵי מוֹתִי
 כִּי־הִשְׁחַתְתָּ תִּשְׁחַתּוּן וְסָרְתָם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי
 אֶתְכֶם וְקִרְאתָ אֶתְכֶם הִרְעָה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ
 אֶת־הִרְעָ בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם: 30 וַיְדַבֵּר
 מֹשֶׁה בְּאָזְנֵי כָל־קְהָל יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת
 עַד תָּמָם:

20. For when I shall have brought them into the land which I swore to their fathers, that flows with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, and become fat; then will they turn to other gods, and serve them, and provoke me, and break my covenant. 21. And it shall come to pass, when many evils and troubles have befallen them, that this poem shall testify against them as a witness; for it shall not be forgotten in the mouths of their seed; for I know their inclination and what they do, even now, before I have brought them into the land which I swore. 22. Moses therefore wrote this poem the same day, and taught it to the people of Israel. 23. And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, Be strong and of a good courage; for you shall bring the people of Israel into the land which I swore to them; and I will be with you. 24. And it came to pass, when Moses had finished writing the words of this Torah in a book, until they were finished, 25. That Moses commanded the Levites, who carried the ark of the covenant of Hashem, saying, 26. Take this book of the Torah, and put it in the side of the ark of the covenant of Hashem your Elohim, that it may be there for a witness against you. 27. For I know your rebellion, and your stiff neck; behold, while I am still alive with you this day, you have been rebellious against Hashem; and how much more after my death! 28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them. 29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of Hashem, to provoke him to anger through the work of your hands. 30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.

מפטיר

Maftir

28 הִקְהִילוּ אֵלַי אֶת־כָּל־זְקֵנֶיךָ וְשֹׁטְרֵיכֶם
 וְאֲדָבְרָה בְּאָזְנֵיהֶם אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְאֶעִידָה בָּם
 אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ: 29 כִּי יָדַעְתִּי אַחֲרַי מוֹתִי
 כִּי־הִשְׁחַתְתָּ תִּשְׁחַתּוּן וְסָרְתָם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי
 אֶתְכֶם וְקִרְאתָ אֶתְכֶם הַרְעָה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ
 אֶת־הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם: 30 וַיְדַבֵּר
 מֹשֶׁה בְּאָזְנֵי כָל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת
 עַד תַּמָּם:

28. Gather to me all the elders of your tribes, and your officers, that I may speak these words in their ears, and call heaven and earth to witness against them. 29. For I know that after my death you will completely corrupt yourselves, and turn aside from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days; because you will do evil in the sight of Hashem, to provoke him to anger through the work of your hands. 30. And Moses spoke in the ears of all the congregation of Israel the words of this poem, until they were ended.